

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 127 (2006)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observation

## Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 11 juillet au 10 août 2006

Fédérations et stations	Type ruche	Alt. M	Augm. Kg	Dimin. Kg	Race	Reine	Hausse posée
<b>I. FRIBOURG</b>							
Villarimboud	BJ	780	4,400	1,100	Carniolienne	2006	
Institut de Grangeneuve	BJ	650	-	-	-	-	
	DB	650	6,000	-	Carnica	2004	double 19 mai
<b>II. GENÈVE</b>							
<b>III. JURA</b>							
<b>IV. JURA BERNOIS</b>							
Tramelan	DB	1100	-	-	-	-	
<b>V. NEUCHÂTEL</b>							
Le Locle, Les Tartels	Voirn	1000	17,000	2,500	Carniolienne	2005	21 mai
Chézard	DB	770	4,000	-	Carnica	2004	double 22 mai
<b>VI. VALAIS</b>							
Collonges	DB	450	-	-	Carniolienne	2004	10 mai
Mayens de Chamoson	DB	1050	-	3,500	Carniolienne	2006	13 mai
<b>VII. VAUD</b>							
Plans-sur-Bex	DB	1100	-	-	Carniolienne	2005	
Gland	DB	400	-	-	-	-	
Cottens	DB	580	-	-	Carniolienne	2005	
Flendruz	DB	980	8,200	3,100	Carniolienne	2005	double 27 juin
Le Sépey	DB	950	-	-	Carniolienne	2005	8 + 20 mai
Sugnens	DB	650	-	-	Carniolienne	2004	7 mai
Vuibroye	DB	650	13,300	2,250	Carnica	2006	2 mai
Villars-Burquin	DB	750	-	-	Carniolienne	2005	
Novalles	DB	530	-	-	Carniolienne	2005	

### Explications

BJ - Burki

DB - Dadant Blatt

Voirn - Voirnot

Lg - Langstroth

# Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 11 juillet ou 10 août 2006

## I. FRIBOURG

### *Villarimboud*

Début de miellée sur sapin blanc, puis chute vertigineuse du thermomètre. L'année 2006 peut être qualifiée de bonne.

### *Institut de Grangeneuve*

Depuis le 10 juillet, l'augmentation de la balance a été de 6 kg au total, 22 kg de miel ont été extraits le 2 août. Nous allons commencer les traitements et le nourrissage des colonies.

## V. NEUCHÂTEL

### *Le Locle, Les Tartels*

Très bel apport durant la dernière semaine de juillet. Début août, retour à un temps plus frais. La dépose des hausses sera effectuée sitôt que l'operculation sera suffisante.

### *Chézard*

Jusqu'au 31 juillet, le temps beau et chaud assure une petite récolte assez régulière. Ce n'est pas la folle miellée, mais la balance enregistre une augmentation de 6,500 kg. Extraction le 16 juillet: 18,250 kg. Mais dès le 1<sup>er</sup> août, c'est la décrue. Confrontée aux températures basse (parfois pas plus de 12 degrés à midi), et aux précipitations, la colonie tape dans les réserves qui s'allègent de 2,500 kg en 10 jours...

Le temps est venu d'enlever les hausses, de commencer de nourrir puis de reprendre les hostilités contre les varroas.

## VI. VALAIS

### *Collonges*

Levée des hausses le 24 juillet, pour la région récolte bonne à excellente. Début du traitement varroa à ne pas négliger.

### *Mayens de Chamoson*

Gros orage début juillet = fin de la récolte. Extrait le 18 juillet, nourrissage dès le 25 juillet, lutte contre varroa début août.

## VII. VAUD

### *Cottens*

Belle fin de saison, la récolte se termine avec une moyenne de 20 kg par ruche, surtout du miellat et un peu de tournesol.

Il faut penser aux traitements à l'acide formique, car il y a beaucoup de varroas.

### *Flendruz*

Mois chaud et sec, il est tombé 57 mm d'eau seulement. Depuis le 6 juillet, la ruche sur balance n'a plus eu d'augmentation et elle n'a pas essaimé. Je pense que c'est dû à la végétation trop sèche. Quantité de récolte normale, par contre ce sera un grand millésime.

### *Vuilbroye*

La chaleur intense de juillet a fortement freiné le développement des varroas, bien fait! Le premier traitement donne une faible chute de ces parasites.

Hausses enlevées dès le 31 juillet. Deuxième récolte favorable, qui conclut à une bonne année.

**Votre butineuse: *Rose Aubry***

